

مشروع الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20: استخدام تراخيص الاستيراد
المحددة (2008-006)

إطار الحالة

لا يشكل هذا جزءًا رسميًا من المعيار وسوف تعدّله أمانة الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات بعد اعتماده.	
28 نوفمبر / تشرين الثاني 2022	تاريخ صدور الوثيقة
مشروع ملحق بمعيار دولي لتدابير الصحة النباتية	فئة الوثيقة
للعرض على هيئة تدابير الصحة النباتية في دورتها السابعة عشرة (2023) لاعتماده	المرحلة الحالية للوثيقة
4-2008 أضافت الهيئة في دورتها الثالثة موضوع استخدام تراخيص الاستيراد المحددة (الملحق بالمعيار الدولي لتدابير الصحة النباتية رقم 20: الخطوط التوجيهية لنظام تطبيق لوائح الصحة النباتية على الواردات (2008-006) مع إسناد الأولوية 4.	المراحل الرئيسية
11-2016 وافقت لجنة المعايير على المواصفة رقم 64 (استخدام تراخيص الاستيراد المحددة) عن طريق قرار إلكتروني (2016_eSC_May_05).	
2-2021 اجتمعت مجموعة عمل الخبراء بصورة افتراضية وقامت بصياغة مشروع الملحق.	
5-2021 قامت لجنة المعايير بتنقيح المشروع ووافقت عليه لعرضه على مشاوره أولى.	
7-2021 المشاورة الأولى.	
5-2022 قامت المجموعة المؤلفة من سبعة أعضاء التابعة للجنة المعايير بتنقيح المشروع ووافقت على إخضاعه لمشاوره ثانية.	
7-2022 المشاورة الثانية.	
11-2022 قامت لجنة المعايير بتنقيح المشروع وأوصت بأن تقوم الهيئة باعتماده.	
5-2022 لجنة المعايير: السيد Álvaro SEPÚLVEDA LUQUE (شيلي، المشرف الرئيسي)	مراحل الإشراف
5-2019 لجنة المعايير: السيد Ezequiel FERRO (الأرجنتين، المشرف الرئيسي)	
5-2016 لجنة المعايير: السيد Moses Adegboyega ADEWUMI (نيجيريا، مشرف مساعد)	
3-2021 تحرير النص	الملاحظات
3-2021 استعراض النص من قبل المشرف الرئيسي	
5-2021 تحرير النص	
5-2022 تحرير النص	
11-2022 تحرير النص	

اعتمدت هيئة تدابير الصحة النباتية هذا الملحق في دورتها XXX في عام XXX. هذا الملحق هو جزء ملزم من المعيار.

الملحق 2: استخدام تراخيص الاستيراد المحددة

بإمكان المنظمات الوطنية لوقاية النباتات لدى البلدان المستوردة أن تختار استخدام تراخيص الاستيراد المحددة المشار إليها في القسم 2-4-2 من هذا المعيار عندما تكون هناك حاجة إلى موافقة رسمية على عملية الاستيراد؛ أو عند إمكانية حظر الاستيراد لولا ذلك لأسباب تتعلق بالصحة النباتية؛ أو عندما لا تكون شروط الاستيراد المتعلقة بالصحة النباتية للأغراض أو المواد أو الحالات المحددة متوافرة بعد. وحتى في الحالات التي تستخدم فيها تراخيص الاستيراد المحددة كجزء من نظامها لتطبيق لوائح الصحة النباتية على الواردات، يتعين على المنظمات الوطنية لوقاية النباتات إتاحة شروط الاستيراد الخاصة بها والمتعلقة بالصحة النباتية على النحو الموضح في القسم 1-5-2-9 من هذا المعيار وفي المادة 2-7 (ب) من الاتفاقية الدولية لوقاية النباتات.

ويبين هذا الملحق الحالات التي قد تقتضي فيها إحدى المنظمات الوطنية لوقاية النباتات استخدام تصاريح الاستيراد المحددة، والمعلومات التي ينبغي أن تتضمنها هذه التصاريح ومسؤوليات كل من الأطراف المعنية. وتطبق تصاريح الاستيراد المحددة إجمالاً على أساس كل حالة على حدة ويتم تصميمها لكل حالة استيراد محددة. ويمكن إصدارها لشحنات فردية أو لسلسلة من الشحنات من منشأ معين. ورغم ملاحظة أن بعض البلدان يدرج شروطاً لا تتعلق بالصحة النباتية في تراخيص الاستيراد المحددة الخاصة به، فإن هذا الملحق يتناول الشروط المتعلقة بالصحة النباتية فحسب. ولا يغطي هذا الملحق المعلومات بشأن تراخيص الاستيراد العامة التي يمكن الاطلاع عليها في القسم 2-4-2 من هذا المعيار، ولا تلك المتعلقة بتراخيص العبور التي يمكن الاطلاع عليها في القسم 3-4 من هذا المعيار.

1- أنواع تراخيص الاستيراد المحددة

يجوز إصدار تراخيص الاستيراد المحددة على شكل تصاريح استيراد أو رخص أو أنواع أخرى من التراخيص الخطية كما تحددها المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المستورد، ويمكن أن تتخذ شكل وثيقة مطبوعة أو إلكترونية.

2- عناصر تراخيص الاستيراد المحددة

في الحالات التي تستخدم فيها تراخيص الاستيراد المحددة، ينبغي أن تقوم المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المستورد بإصدارها وتوفيرها للجهات المستوردة.

1-2 الشروط المتعلقة بالمعلومات

تشكل المعلومات التالية الحد الأدنى من المعلومات التي ينبغي أن تتضمنها تراخيص الاستيراد المحددة:

- اسم المنظمة الوطنية لوقاية النباتات، معلومات عن جهات الاتصال لأغراض التحقق، واسم البلد المستورد؛ رمز التعريف أو رقم ترخيص الاستيراد المحدد؛ ومعلومات عن المستورد (مثل اسم المستورد وعنوانه)؛
- تاريخ صدور الترخيص؛
- وصف الشحنة التي يتناولها الترخيص؛
- بلد المنشأ وبلد التصدير أو إعادة التصدير؛

- الاستخدام المتوخى من السلعة أو السلع التي تتألف منها الشحنة؛
 - شروط الصحة النباتية للاستيراد (حيثما تكون متاحة)؛
 - ومدة الصلاحية.
- ويجوز أيضاً أن تتضمن تراخيص الاستيراد المحددة معلومات أخرى كالتالي:
- كمية السلع في الشحنة (عدد الوحدات التي تتألف منها الشحنة أو وزنها أو حجمها)؛
 - ما إذا كان الترخيص يخص شحنة فردية أم سلسلة من الشحنات؛
 - وسيلة النقل؛
 - نقطة الدخول؛
 - اسم وتوقيع الموظف المعتمد المسؤول عن إصدار الترخيص؛
 - الختم الرسمي، أو الختم أو العلامة الرسمية التي تشير إلى المنظمة الوطنية لوقاية النباتات التي صدر عنها الترخيص؛
 - المعلومات الخاصة بالجهة المصدرة (مثل اسم الجهة المصدرة وعنوانها)؛
 - الموقع الذي ستوجه إليه الشحنة (مثل مرفق الحجر الصحي بعد الدخول أو مرفق التجهيز)؛
 - والجهة المزودة للمعالجة.

2-2 اللغة

يجوز للمنظمات الوطنية لوقاية النباتات للبلدان المستوردة أن تختار اللغة أو اللغات التي تصدر بها تراخيص الاستيراد المحددة الخاصة بها، ولكنها تُشجّع أيضاً على استخدام إحدى اللغات الرسمية لدى منظمة الأغذية والزراعة، وتفضل أن تكون اللغة الإنكليزية.

3- أوجه استخدام تراخيص الاستيراد المحددة

- في ما يلي أمثلة على الأغراض والمواد والحالات المتعلقة بالاستيراد حيث قد يكون استخدام تراخيص الاستيراد المحددة مناسباً:
- للأغراض البحثية والعلمية؛
 - لأغراض المعارض؛
 - للأغراض التعليمية؛
 - للأغراض الدينية أو الثقافية (على سبيل المثال الاحتفالات الدينية، الأعراف المتوارثة)؛
 - المواد التي تقتضي المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المستورد بشأنها إمكانية تعقبها وإدارتها على مدى فترة زمنية بعد دخولها (على سبيل المثال المواد الخاضعة للحجر الصحي بعد دخولها أو للتجهيز)؛
 - الحالات الطارئة أو الاستثنائية؛
 - عوامل مكافحة البيولوجية أو غيرها من الكائنات الحية المفيدة؛
 - الحالات التي لم يتم فيها إعداد تراخيص استيراد عامة أو لا يمكن إعدادها؛
 - المواد التي لا يتم استيرادها بشكل دوري.

لا يُقصد من هذه القائمة أعلاه أن تكون شاملة ولا يُطلب من البلدان استخدام تراخيص الاستيراد المحددة للأمثلة المقدّمة.

4- المسؤوليات

1-4 المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المستورد

تشمل مسؤوليات المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المستورد العناصر التالية:

- نشر (مثلاً على الموقع الإلكتروني للمنظمة الوطنية لوقاية النباتات) معلومات عن المواد الخاضعة للوائح والاستخدامات المقصودة التي تقتضي ترخيص استيراد محدد؛
- اتباع إجراء لتقييم وتحديد المعلومات التي ستكون ضرورية لتراخيص الاستيراد المحددة؛
- اتباع إجراء لتعديل وحذف وإلغاء تراخيص الاستيراد المحددة بما يشمل إجراء للتواصل مع الجهات المعنية في هذه الحالات؛
- نشر الإجراء الذي يمكن بموجبه لجهة مستوردة أن تقدّم طلباً للحصول على ترخيص استيراد محدد واستمارة الطلب التي يتعين على الجهة المستوردة ملأها؛
- ذكر اللغة أو اللغات المستخدمة في تراخيص الاستيراد المحددة؛
- إبلاغ الجهة المستوردة بجميع الشروط؛
- تحديد بوضوح شروط الصحة النباتية للاستيراد في تراخيص الاستيراد المحددة (حيثما تكون متاحة)؛
- إصدار تراخيص استيراد محددة من دون تأخير غير مبرر عقب تقديم الجهة المستوردة للمعلومات والضمانات المطلوبة من قبل المنظمة الوطنية لوقاية النباتات؛
- تزويد المنظمات الوطنية لوقاية النباتات لدى البلدان المصدّرة، عند طلبها، بالمعلومات اللازمة للتحقق من مصداقية تراخيص الاستيراد المحددة وتوفير الإيضاحات عند الاقتضاء؛
- رصد التجارة والامتثال لتراخيص الاستيراد المحددة والنظر في إمكانية تحويل تراخيص الاستيراد المحددة إلى تراخيص استيراد عامة حيثما يكون ذلك ملائماً.

2-4 الجهات المستوردة

تشمل مسؤوليات الجهات المستوردة، كما حددها المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المستورد ما يلي:

- الحصول على ترخيص استيراد محدد قبل الاستيراد في الحالات التي يكون فيها مطلوباً؛
- الامتثال لشروط ترخيص الاستيراد المحدد؛
- عند الاقتضاء، تزويد الجهة المصدّرة بتراخيص الاستيراد المحدد؛
- عند الاقتضاء، إخطار المنظمة الوطنية لوقاية النباتات للبلد المستورد بموعد الاستيراد أو معلومات أخرى؛
- إذا اقتضى الأمر، توفير ترجمة لترخيص الاستيراد المحدد بلغة تفهمها المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المصدّر.

3-4 الجهات المصدرة

بناءً على طلب المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المصدّر، يتعيّن على الجهة المصدّرة تقديم:

- ترخيص استيراد محدد مقروء إلى المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المصدّر؛
- ترجمة لترخيص الاستيراد المحدد بلغة تحددها المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المصدّر؛
- وأدلة تثبت الامتثال لشروط ترخيص الاستيراد المحدد التي تكتسي أهمية بالنسبة إلى الجهة المصدّرة.

4-4 المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المصدّر

إنّ المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المصدّر:

- يمكن أن تحصل على ترخيص استيراد محدد مباشرةً من المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المستورد أو أن تطلب من الجهة المصدّرة الحصول على الترخيص وتقديمه لها؛
- يمكن أن تتحقق من ترخيص الاستيراد المحدد مع المنظمة الوطنية لوقاية النباتات لدى البلد المستورد؛
- يجدر بها أن تضمن امتثال الشحنة لشروط الصحة النباتية للاستيراد المبيّنة في ترخيص الاستيراد المحدد.